

وزارة العدل

القرار

الصادر من محكمة التمييز المأذونة بإجراء المحاكمة وإصدار الحكم بإسم حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية
عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم

الهيئة الحاكمة برئاسة القاضي السيد عبد الله السلطان

وعضوية القضاة السادة

د. محمد فريجات، د. عرار خريس، أحمد المومني، محمد طلال الحمصي،

بصفتها : الجزائية

رقم القضية :

٢٠٠٥/٧٥٨

التمييز _____ ز الأول :-

المميز _____ ز :-

وكيل المحامي

المميز _____ ز ضده :-

الحق العام .

التمييز _____ ز الثاني :-

المميز _____ ز :-

مساعد النائب العام لدى محكمة الجنايات الكبرى .

المميز _____ ز ضدهم :-

-١

-٢

-٣

قدم في هذه القضية تمييزان الأول بتاريخ ٢٤/٤/٢٠٠٥ والثاني بتاريخ ٢٧/٤/٢٠٠٥ وذلك للطعن في الحكم الصادر عن محكمة الجنايات الكبرى في القضية رقم ٢٠٠٣/١٩٣ تاريخ ١٤/٤/٢٠٠٥ القاضي بما يلي :-

وتتلخص أسباب التمييز الأول بما يلي :-

- ١- أخطأت محكمة الجنايات الكبرى عندما جرمت المميز عامر بجناية القتل القصد حيث ثبت من البيانات الفنية والطبية وخاصة ما ورد في شهادة شاهد النيابة الطبيب عندما دعت المحكمة للمناقشة في جلسة ٢٠٠٣/٦/١٣ حيث ذكر : شاهدة حرق حول جرح المدخل ولم أشاهد حوله جلد نظراً لفقدان الجلد .
- ٢- أخطأت محكمة الجنايات الكبرى برفض وعدم إجابة طلب وكيل الدفاع المميز بخصوص طلب إجراء الخبرة الفنية من قبل خبير أو خبراء أسلحة .
- ٣- أخطأت محكمة الجنايات الكبرى حيث لم تأخذ بتقرير الطبيب الشرعي والكشف على الجثة .
- ٤- أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بعدم اعتبار المميز بحالة دفاع شرعي كما ورد في بيانات النيابة والدفاع .
- ٥- تصديق القرار بالنسبة إلى المتهم

لهذه الأسباب يطلب وكيل المميز قبول التمييز شكلاً ونقض القرار المميز موضوعاً .

وتتلخص أسباب التمييز الثاني بما يلي :-

- ١- أخطأت محكمة الجنايات الكبرى بقرارها حيث جاء مخالفاً للقانون والأصول إذ أن الثابت من البيانات المقدمة في الدعوى ارتكاب المميز ضده الثاني لجناية القتل المسنده إليه .

٢- وبالتناوب فقد أخطأت المحكمة بقرارها بإعلان براءة المميز ضده من جناية التدخل بالقتل إذ أن البيانات المقدمة في الدعوى قد جاءت متناسقة وواضحة وتؤكد التهمة المسندة إليه .

٣- وبالتناوب فقد جانبت المحكمة الصواب بقرارها بتعديل وصف التهمة من جناية القتل العمد إلى جناية القتل القصد للمميز ضده الأول إذ أن ظروف الدعوى والبيانات المستمعة تؤكد توافر عناصر وأركان جناية القتل العمد .

٤- وبالتناوب فإن القرار المانح للأسباب المخففة التقديرية لم يكن معللاً تعليلاً وافياً وقانونياً إذ أن الإسقاط الذي يعتد به يجب أن يكون صادراً عن الورثة الشرعيين .

لهذه الأسباب يطلب المميز قبول التمييز شكلاً ونقض القرار المميز موضوعاً .

بتاريخ ٢٠٠٥/٦/٢ قدم مساعد رئيس النيابة العامة مطالعة خطية طلب في نهايتها قبول التمييز شكلاً وقبول التمييز المقدم من مساعد النائب العام موضوعاً ونقض القرار المميز ورد التمييز المقدم من المميز موضوعاً .

القرار

وبعد التدقيق والمداولة قانوناً نجد أن النيابة العامة لدى محكمة الجنايات الكبرى قد أحالت المتهمين كل من :-

-١

-٢

-٣

للمحاكمة أمام تلك المحكمة بالتهمة التالية :-

- ١- جناية القتل العمد بالاشتراك خلافاً للمادتين (٣٢٨/١ و ٧٦) من قانون العقوبات بالنسبة للمتهمين الأول والثاني .
- ٢- جناية التدخل بالقتل خلافاً للمواد (١/٣٢٨ و ٧٦ و ٨٠) من قانون العقوبات بالنسبة للمتهم الثالث
- ٣- جنحة حمل وحياسة سلاح ناري بدون ترخيص خلافاً للمواد ٣ و ٤ و ١١/ج من قانون الأسلحة النارية والذخائر للمتهمين الثالث والأول .
- ٤- جنحة حمل وحياسة آلة راضئة خلافاً للمادة ١٥٦ من قانون العقوبات ودلالة المادة ١٥٥ من ذات القانون بالنسبة للمتهم الثاني .

نتلخص وقائع هذه الدعوى وكما وردت بإسناد النيابة العامة [أن المتهم الثالث هو والد المتهمين الأول والثاني وعم المغدور موليد عام ١٩٧٠ وأن خلافاً قد نشب بين المغدور والمتهمين على قطعة أرض مملوكة على الشيوع ما بين المتهم الثالث والمغدور وأشقاؤه وأنه يوم الحادث وحوالي الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم ٢٠٠٢/٦/٨ تم الاجتماع ما بين المغدور والمتهم الثالث وأقاربه في بلدة أم بحيرة من اجل قسمة الأرض وفي تلك الأثناء طلب المتهم الثالث من المغدور أن يتنازل عن حصته وحصه اخوته كون والد المغدور كان قد باعها للمتهم الثالث وقبض ثمنها . إلا أن المغدور رفض ذلك حيث قام المتهم الثالث بشتم المغدور وخرج من الاجتماع ولم يحضر طعام الغداء وبقي المغدور وتناول طعام الغداء مع أقاربه ، وحوالي الساعة السابعة من مساء نفس اليوم قام المتهم الثالث بإعطاء أبنائه المتهمين الأول والثاني سلاح ناري (كلاشنكوف) وسيارة بكب وقاما بالبحث عن المغدور في بلدة ذيبان حيث وجده أمام إحدى الدكاكين في الشارع الرئيسي وكان المتهم الأول يحمل سلاح ناري (كلاشنكوف) والمتهم الثاني كان يحمل بيده عصا وقاما بالاقتراب من المغدور الذي هرب إلى داخل الدكان وقام المتهم الأول بإطلاق النار على المغدور فأرداه قتيلاً وارتكب المتهمان الفرار واصطحبا المتهم الثالث الذي كان يحمل مسدساً بيده ويبعد عن مكان الحادث مسافة خمسة وعشرين متراً وكان يراقب ويقوي عزيمة المتهمين للإجهاز على المغدور الذي فارق الحياة في موقع الحادث وتبين انه مصاب

بعده عيارات نارية وأن سبب وفاة المغدور هو تهتك مادة الدماغ والنزف الدموي الشديد نتيجة كسر عظام الجمجمة وقدمت الشكوى وجرت الملاحظة] .

نظرت محكمة الجنايات الكبرى الدعوى ووجدت أن واقعة الدعوى وحسب ما ارتاح إليه ضميرها ووجدانها تتلخص بما يلي :-

[بأن المتهمين هما ابني المتهم والمغدور هو ابن شقيق المتهم وأنه بتاريخ ٢٠٠٢/٦/٨ حوالي الساعة مساءً (عند الغروب) وأثناء وجود المتهمين بسوق ذيبيان لشراء بعض الحاجيات التقيا مصادفة بإبن عمهم المغدور أمام إحدى محلات الخضار ونظراً لوجود مشكلة سابقة على قطعة أرض مملوكة على الشيوع تصادموا وحصلت بينهم مشادة كلامية تطورت إلى مشاجرة ومسابات وشتائم متبادلة عندها قام المغدور بإطلاق عيار ناري من السلاح الأوتوماتيكي (كلاشنكوف) كان بحوزته باتجاه المتهم . أصابه برجله من الجهة اليمنى واحتصل على تقرير طبي بذلك وعندما حصل ذلك هرب المتهمان باتجاه السيارة البكب العائد لهما وقام المتهم بإحضار سلاح ناري (كلاشنكوف) كان يضعه داخل السيارة وهو معتاد على حمل ذلك السلاح بسيارته وقام بإطلاق عدة أعيرة نارية باتجاه المغدور الذي هرب باتجاه أحد المحلات التجارية وتبعه المتهم وأطلق النار عليه فأرداه قتيلاً وغادر مكان الحادث وكان أثناء ذلك شقيقه المتهم يقف خارج المحل وكان بيده عصا قام صاحب المحل بتخليصها منه وبعد ذلك غادر المتهمان بواسطة البكب وأثناء عودتهما للمنزل التقيا بالدهما المتهم الثالث بالسوق مصادفة حيث كان قد اشترى بعض الحاجيات وأخبراه بالذي حصل عندها لجأ إلى أحد جيرانه من عائلة الحويان دخيلاً - وبعد تشريح جثة المغدور تبين أنه مصاب بعدة عيارات نارية وأن سبب الوفاة هو تهتك مادة الدماغ والنزف الدموي الشديد نتيجة كسر عظام الجمجمة وبعد إجراء التحقيقات جرت الملاحظة] .

واستعرضت المحكمة بينات النيابة ولم تأخذ بأقوال شاهدي النيابة شقيقي المغدور عن وجود خلافات بذلك اليوم بين المتهم والمغدور حول قطعة الأرض المملوكة على الشيوع كما لم تأخذ بالأقوال الشرطية أو التحقيقية التي ورد بها وجود خلافات سابقة امتدت للحظة ارتكاب واقعة الجرم ووجود المتهم مع المتهمين الآخرين بموقع الحادث .

وبتطبيق القانون على الوقائع التي خلصت إليها المحكمة وجدت أن الأفعال المسندة للمتهم عامر لا تشكل جنائية القتل العمد بحدود المادتين ١/٣٢٨ و ٧٦ من قانون العقوبات وإنما تشكل جنائية القتل القصد بحدود المادة ٣٢٦ من قانون العقوبات فقررت وعملاً بالمادة ٢٣٤ من قانون أصول المحاكمات الجزائية تعديل وصف التهمة المسندة للمتهم لتصبح جنائية القتل القصد بحدود المادة ٣٢٦ من قانون العقوبات .

وبعد أن استعرضت ما أسند للمتهمين فقد أصدرت حكمها رقم ٢٠٠٣/١٩٣ تاريخ ٢٠٠٥/٤/١٤ المتضمن ما يلي :-

١- إدانة المتهم
بجناية حمل وحياسة سلاح
ناري بدون ترخيص المسندة إليه طبقاً للمادتين (٤٣ و ٤) من قانون الأسلحة النارية والذخائر وعملاً بذات المادتين والمادة ١١/ج من ذات القانون الحكم بحبسه مدة ثلاثة اشهر والرسوم ومصادرة السلاح المضبوط .

٢- إدانة المتهم
راضة المسندة إليه طبقاً لأحكام المادة ١٥٥ من قانون العقوبات وعملاً بذات المادة ودلالة المادة ١٥٦ من ذات القانون الحكم بحبسه ثلاثة اشهر والغرامة عشرة دنانير والرسوم محسوبة له مدة التوقيف ومصادرة الآلة الرضاة أن تم ضبطها .

٣- إعلان براءة المتهم
من جنائية القتل العمد بالاشتراك المسندة إليه وذلك لعدم قيام الدليل القانوني المقنع بحقه والإفراج عنه فوراً ما لم يكن موقوفاً أو محكوماً لداعٍ آخر .

٤- إعلان براءة المتهم
من جنائية التدخل بالقتل العمد بالاشتراك المسندة إليه وذلك لعدم قيام الدليل القانوني المقنع بحقه .

٥- إعلان براءة المتهم
من جنحة حمل وحياسة سلاح ناري المسندة إليه .

٦- تجريم المتهم
بجناية القتل القصد طبقاً
لأحكام المادة ٣٢٦ من قانون العقوبات وفق ما عدلت .

وعطفاً على قرار التجريم قررت المحكمة وضعه بالأشغال الشاقة المؤقتة مدة خمس عشر سنة والرسوم ثم التمس له سبباً مخففاً تقديرياً نظراً لإسقاط الحق الشخصي وعملاً بالمادة ٣/٩٩ من قانون العقوبات خفضت العقوبة بحقه لتصبح الوضع بالأشغال الشاقة المؤقتة سبع سنوات ونصف والرسوم محسوبة له مدة التوقيف ومصادرة السلاح المضبوط وعملاً بالمادة ٧٢ / من قانون العقوبات إدغام العقوبتين المحكوم بها المجرم وتنفيذ العقوبة الأشد بحقه وهي الأشغال الشاقة المؤقتة مدة سبع سنوات ونصف محسوبة له مدة التوقيف ومصادرة السلاح المضبوط .

أ- لم يرتض المتهم بهذا الحكم فطعن به تمييزاً للأسباب الواردة بلائحة التمييز المقدمة من وكيله بتاريخ ٢٤/٤/٢٠٠٥ وضمن المهلة القانونية .

ب- كما لم يرتض مساعد النائب العام لدى محكمة الجنايات الكبرى بالحكم فطعن به تمييزاً للأسباب الواردة بلائحة التمييز المقدمة منه بتاريخ ٢٧/٤/٢٠٠٥ وضمن المهلة القانونية .

قدم مساعد رئيس النيابة العامة بتاريخ ٢/٦/٢٠٠٥ مطالعة خطية طلب فيها قبول التمييزين شكلاً وقبول التمييز المقدم من المساعد موضوعاً ونقض القرار المميز ورد التمييز المقدم من المميز عامر موضوعاً .

وعن أسباب التمييز المقدم من المحكوم عليه

وفيما يتعلق بالأسباب الأول والثاني والثالث وتدور حول تخطئة محكمة الجنايات الكبرى فيما توصلت إليه بتجريم المميز بجناية القتل القصد وأنه ثبت من البيئة الفنية والطبية أن المغدور أطلق عدة رصاصات من السلاح الذي كان بحوزته وأن المميز عامر لم يصبه، ورفض إجراء خبرة فنية أو الأخذ بتقرير الطبيب الشرعي والكشف على الجثة .

فإن هذه الأسباب تشكل طعناً في صلاحية محكمة الجنايات الكبرى كمحكمة موضوع بالقناعة من البيئة واستخلاص الوقائع منها والأخذ بما يرتاح إليه ضميرها

ووجدانها على مقتضى المادة ١٤٧ من قانون أصول المحاكمات الجزائية حيث أن ركن الحكم هو وجدان الحاكم .

وتجد محكمتنا بصفتها محكمة موضوع وفقاً لأحكام المادة ١٣/ج من قانون محكمة الجنايات الكبرى أن الواقعة الجرمية التي استخلصتها المحكمة وتوافر أركان جريمة القتل القصد بحق المميز تستند لبينة قانونية لها اصل ثابت بأوراق الدعوى وغير مناقضة لها ، وقد دلت على البينة التي قنعت بها للوصول إلى هذه النتيجة وعلى الأخص اعتراف المميز أمام المدعى العام بأنه مذنب بما اسند إليه وأنه قام بإطلاق عيارات نارية على المغدور وأن المغدور أطلق عليه عياراً نارياً أصابه في رجله ولم يطلق أي عيارات نارية من الداخل ، وعليه فإن ما يشير إليه وكيل المميز بافتراض أن المغدور أصاب نفسه بنفسه قول لا يجد سنداً له من البينة التي قنعت بها محكمة الجنايات وتؤديها محكمتنا بصفتها محكمة موضوع فيما توصلت إليه من أن وفاة المغدور كانت نتيجة العيارات النارية التي أطلقها المميز عليه وهو ما أكدته شهود النيابة وخصوصاً الشاهد صاحب المحل الذي دخل إليه المغدور ، وعليه فإن الطعن مستوجب الرد من هذه الناحية .

ومن حيث التطبيقات القانونية فإن ما قارفه المميز من أفعال تمثلت بإطلاق عيارات نارية من السلاح الذي أحضره من سيارته وإصابة المغدور بثلاثة أعيره نارية أصابت الأولى رأسه واخترقت الجمجمة من العظم الجداري والثانية بأعلى الكتف والثالثة بأعلى منتصف وحشيه الفخذ الأيسر اخترقت العضلات وأن الإصابة التي اخترقت الجمجمة وتسببت بتهتك الدماغ أدت إلى الوفاة وبهذا فإن نية المميز قد اتجهت إلى إزهاق روح المجني عليه لاستخدامه سلاحاً قاتلاً وبمنطقة خطره وقاتله من الجسم وحيث أن نية القتل لم تكن مبيتة وإنما آنية فإن تجريمه بجناية القتل القصد خلافاً لأحكام المادة ٣٢٦ من قانون العقوبات وبعد تعديل وصف التهمة المسندة إليه يكون في محله مما يوجب رد الطعن من هذه الناحية أيضاً وعليه فإن هذه الأسباب لا ترد على القرار المطعون فيه وهي مستوجبة الرد .

ومن حيث العقوبة المقررة ففي ردنا على السبب الرابع من تمييز النيابة ما يغني في معالجة هذه المسألة .

وعن السبب الرابع من حيث تخطئة محكمة الجنايات الكبرى بعدم اعتبار المميز عامر بحالة دفاع شرعي .

فإن الفعل يعتبر دفاعاً مشروعاً إذا وقع حال وقوع الاعتداء وكان الاعتداء غير محق وأنه لا يكون باستطاعة المعتدى عليه التخلص من هذا الاعتداء إلا بالقتل أو الجرح أو الفعل المؤثر (انظر تمييز جزاء ٢١٠ / ٨٦) .

وتجدد محكمتنا كمحكمة موضوع في هذه الدعوى انه قد ثبت من البينة أن المغدور بعد أن أطلق رصاصة واحدة أصابت المميز عامر في رجله دخل إلى محل الشاهد وبهذه الفترة يكون الاعتداء الخطر قد انحسر عن المميز ووقف عند هذا الحد إلا انه ذهب باتجاه البكب واحضر سلاحه الناري وأطلق عدة أعيرة نارية على المغدور بعد أن تبعه إلى المحل الذي دخل إليه وبدا لم يعد المميز بحالة دفاع شرعي مما يستوجب رد هذا السبب .

وعن السبب الخامس الذي يشير فيه المميز بطلب تصديق القرار بالنسبة للمتهم فإن هذا الطلب ليس محله هذا الطعن التمييزي المقدم من المميز وكان بإمكان الوكيل أن يقدم جواباً على الطعن المقدم من النيابة بالنسبة للحكم ببراءة موكله الآخر ما يستوجب الالتفات عن هذا السبب .

وفي الرد على أسباب تمييز المقدم من مساعد النائب العام لدى محكمة الجنايات الكبرى .

وعن السببين الأول والثاني من حيث تخطئة محكمة الجنايات الكبرى فيما توصلت إليه ببراءة المميز ضده عن جناية القتل وبراءة المميز ضده من جناية التدخل بالقتل .

فإن محكمة الجنايات الكبرى كمحكمة موضوع لم تقتنع من البينة المقدمة في الدعوى بارتكاب المميز ضدهما للجرم المسند إليهما وحيث أن لها سلطة تقديرية بوزن البينة والقناعة فيها والأخذ بها يرتاح إليه ضميرها ووجدانها وفقاً لأحكام المادة ١٤٧ / من قانون أصول المحاكمات الجزائية وحيث جاءت النتيجة التي توصلت إليها مستمدة من البينة المقدمة في الدعوى وقد دلت عليها وأشارت لمواطن من هذه البينة ضمن قرارها وبما يتفق وما قضت به ببراءة المميز ضده لثبوت عدم مشاركته لأخيه المحكوم عامر بجناية القتل التي ارتكبتها وكذلك عدم تدخل المميز ضده بجناية القتل التي

ارتكبها ابنه المحكوم ، فإن هذين السببين لا يردان على القرار مما يستوجب ردهما .

وعن السبب الثالث من حيث تخطئة محكمة الجنايات الكبرى فيما توصلت إليه بتعديل وصف التهمة المسندة للمميز ضده عن جناية القتل العمد .

فإن القتل العمد يستلزم تخطيطاً هادئاً وتفكيراً متروياً وفترة زمنية كافية لاستقرار المشروع الإجرامي في ذهن الجاني يصل فيه إلى القبول بالفعل الذي سيقدم عليه وبالنتائج المترتبة عليه ثم يعد العدة لارتكاب هذا الفعل وهو أمر غير متوافر في هذه الدعوى في ضوء البيئة التي قنعت بها محكمة الجنايات الكبرى كمحكمة موضوع وتقرها عليها محكمتنا وحيث أن نية القتل لم تكن مبيتة وإنما آنية حصلت بعد أن حصلت مشادة كلامية بين المغدور والمميز ضدهما تطورت إلى مشاجرة وشتائم متبادلة قام على أثرها المميز ضده بإحضار سلاحه الناري وقتل المغدور وعليه فإن تعديل وصف الجرم المسند للمميز من جناية القتل العمد خلافاً للمادة ١/٣٢٨ من قانون العقوبات لتصبح جناية القتل القصد خلافاً للمادة ٣٢٦ من قانون العقوبات يكون في محله مما يستوجب رد هذا السبب .

وعن السبب الرابع من حيث منح الأسباب المخففة التقديرية وأن إسقاط الحق يجب أن يكون صادراً عن الورثة الشرعيين ، فإن محكمة الجنايات الكبرى قد استمعت لشهادة كل من

إلا أن ورثة المغدور الوارد ذكرهم في حجة الإرث رقم ٢٢/٣٠/١٦ تاريخ ٢٠٠٢/٦/١٦ وهم زوجته ووالدته وولديه القاصرين عناد والعنود يمثلهما الوصي عليهما

حسب حجة الوصاية رقم ٩/١٢٧/١٤ تاريخ ٢٠٠٢/٦/١٦ كانوا قد تقدموا بلائحة ادعاء بالحق الشخصي وقد اسقط هذا الادعاء للغيب . ولم يرد من هؤلاء الورثة أي إسقاط للحق الشخصي بل أن وكيلهم قدم التماساً للنائب العام لدى محكمة الجنايات الكبرى للطعن بالحكم الصادر في هذه الدعوى في الشق الجزائي تمييزاً ونجد أن محكمة الجنايات أشارت إلى اعتبار إسقاط الحق الشخصي من الأسباب المخففة التقديرية رغم أن من اسقط الحق الشخصي ليسوا من الورثة وإن الورثة الشرعيين لم يسقطوا حقهم الشخصي وهم أصحاب الحق بهذا الإسقاط .

وحيث لم تراعى محكمة الجنايات الكبرى ذلك فإن هذا السبب يرد على الحكم المميز ويوجب نقضه .

لهذا نقدر ما يلي :-

أولاً :- رد الطعن التمييزي المقدم من المحكوم عليه
موضوعاً .

ثانياً :- نقض القرار المطعون فيه استناداً لردنا على السبب الرابع من تمييز
النيابة وذلك من حيث منح المتهم الأسباب المخففة التقديرية وتخفيض العقوبة بحق
المحكوم عليه / المميز ضده وتأبيده فيما عدا ذلك من حيث
الواقعة الجرمية وإعادة الدعوى لمحكمة الجنايات الكبرى للسير بها وفق ما بيناه وإجراء
المقتضى القانوني ، ورد طعن النيابة وتأيد الحكم المميز فيما عدا ما تقدم .

قراراً صدر بتاريخ ٧ رمضان سنة ١٤٢٦ هـ الموافق ١٠/١٠/٢٠٠٥ م .

القاضي المتروك

عضو

عضو

عضو

عضو

رئيس الديوان

نقح

ع . غ